



SouthwireTM

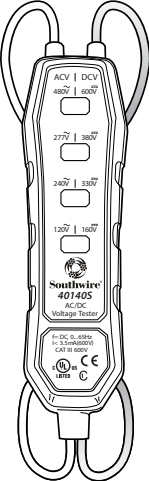
TOOLS & EQUIPMENT

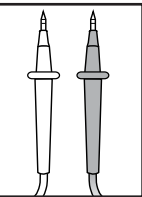
Operating Instructions

40140S 4-way Voltage Tester

Instrucciones de Operación / Comprobador de Voltaje de 4 Vías 40140S





Test Leads

Sondas de hacer pruebas

**UL**
LISTED
TESTING EQUIPMENT
E361819

Scan for warranty information and to access our mobile site. Escanea para información de garantía y acceso a nuestro sitio móvil.

Contents Made in China
Product distributed by Southwire Company, LLC
One Southwire Drive, Carrollton, GA 30119
©2014 Southwire Company, LLC. All rights reserved.
12/14 Rev. 1 40140S Insert

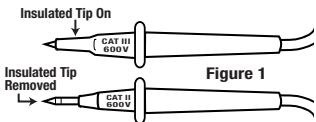
southwiretools.com
1-855-SW-TOOLS
Toll Free Technical Help
Línea de Ayuda Técnica Gratuita

Input Limits	
AC Voltage, DC Voltage	480VAC/600VDC
General Specifications	
AC voltage	120 to 480 VAC
AC operating frequency	60Hz
DC voltage	160 to 600 VDC
Operating temperature	32° to 104°F (0° to 40°C)
Relative humidity	80% maximum, 50% above 86° (30°C)
Altitude	2000m maximum
Pollution degree	2
Safety	Conforms to UL Std 61010-1 Certified To CAN/CSA C22.2 No. 61010-1

International Safety Symbols	
	Potential danger. Indicates the user must refer to the manual for important safety information
	Equipment is protected by Double or Reinforced insulation

Category Rating	Brief Description	Typical Applications
CAT II	Single phase receptacles and connected loads	- Household appliances, power tools - Outlets more than 30ft (10m) from a CAT III source - Outlets more than 60ft (20m) from a CAT IV source
CAT III	Three phase circuits and single phase lighting circuits in commercial buildings	- Equipment in fixed installations such as 3-phase motors, switchgear and distribution panels - Lighting circuits in commercial buildings - Feeder lines in industrial plants - Any device or branch circuit that is close to a CAT III source

⚠ WARNING: Operation is limited to CAT II applications when the insulated tips are **removed** from one or both test probes. Refer to Input Limits section of this manual for maximum voltage ratings.



⚠ WARNINGS

- Read, understand and follow Safety Rules and Operating Instructions in this manual before using this tester.
- Keep fingers away from the metal probe tips when taking measurements.
- Comply with all safety codes. Use approved personal protective equipment when working near live electrical circuits.
- Use caution on live circuits. Voltages above 30V AC RMS, 42V AC peak, or 60V DC pose a shock hazard.
- Verify tester's operation by measuring a known voltage.
- Do not use if the tester appears damaged or if it operates incorrectly. Protection may be compromised.
- Do not use the tester in wet or damp environments or during electrical storms.
- Do not use the tester near explosive vapors, dust or gasses.
- Do not apply voltage that exceeds the tester's maximum rated input limits.

⚠ ADVERTENCIA

- Lea, comprenda y siga todas las Reglas de Seguridad e Instrucciones de Operación en este manual antes de usar este comprobador.
- Mantenga los dedos lejos de las puntas de las sondas de hacer pruebas cuando esté midiendo.
- Cumpla con todos los códigos de seguridad. Utilice equipo de protección aprobado al trabajar cerca de circuitos eléctricos activos.
- Tenga cuidado al trabajar en circuitos activos. Voltajes por encima de 30V AC RMS, 42V AC pico, o 60V DC representan un peligro de electrocución.
- Mida un voltaje que ya conozca para verifique la operación del comprobador.
- No use el comprobador si parece que está dañado o no está funcionando correctamente. La protección puede estar comprometida.
- No utilice el comprobador cerca de gases o vapores explosivos, ni de polvo.
- No aplique voltaje que exceda los límites máximos nominales de entrada del comprobador.

Maintenance

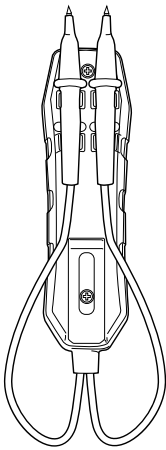
1. KEEP THE TESTER DRY. If it gets wet, wipe it off.
2. USE AND STORE THE TESTER IN NORMAL TEMPERATURES. Temperature extremes can shorten the life of the electronic parts and distort or melt plastic parts.
3. HANDLE THE TESTER CAREFULLY. Dropping it can damage the electronic parts or the case.
4. KEEP THE TESTER CLEAN. Wipe the case occasionally with a damp cloth. DO NOT use chemicals, cleaning solvents, or detergents.

Operation

⚠ WARNING: Observe all safety precautions when working on live voltages. The tester does not detect potentially hazardous voltages below 120 volts.

1. Carefully touch the test probes to the electrical contacts or the circuit being tested.
2. The neon lights will indicate the voltage. The brightness will increase as the voltage increases. Use the highest illuminated range for the correct voltage.
3. For testing outlets, snap the test probes into the holder on the back of the tester (Figure 2). This allows one hand operation when inserting the probes into the outlet.
4. Refer to Figure 1 for removal of insulated tips.

Figure 2



REGISTER YOUR PRODUCT

Register your product purchase at www.southwiretools.com or by scanning the QR code on this manual. At Southwire, we are dedicated to providing you with the best customer experience. By following a few quick steps to register, you can experience quicker service, more efficient support, and receive information on our future products. Simply provide your model number, serial number, and just a few pieces of information about yourself – it is that quick and easy.

LIMITED WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY ON SOUTHWIRE METERS & TESTERS

Southwire Company, LLC warrants this product to be free from defects in material and workmanship for two years from the date of purchase. This warranty does not cover fuses, disposable batteries, or damage arising from an accident, neglect, misapplication, contamination, modification, improper maintenance or repair, operation outside of specifications, or abnormal handling of the product. Southwire's sole liability, and the purchaser's exclusive remedy, for any breach of this warranty is expressly limited to Southwire's repair or replacement of the product. Whether Southwire repairs or replaces the product will be a determination that Southwire makes at its sole discretion.

SOUTHWIRE MAKES NO WARRANTY THAT THE PRODUCT WILL BE MERCHANTABLE OR FIT FOR ANY PARTICULAR PURPOSE. SOUTHWIRE MAKES NO OTHER WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN THE WARRANTY SPECIFICALLY SET FORTH HEREIN. SOUTHWIRE WILL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, SPECIAL, OR PUNITIVE DAMAGES FOR ANY BREACH OF THIS WARRANTY.

This warranty is void if this product is used for rental purposes. No product reseller is authorized to extend any other warranty on Southwire's behalf relating to this product, and no such reseller warranty will be binding on Southwire. If you have a warranty claim, or if the product needs to be serviced during or after the warranty period set forth above, please contact the Customer Service Department at 855-SWTOOLS (855-798-6657). The sender is responsible for all shipping, freight, insurance, and packaging costs associated with sending a product to Southwire. Southwire will not be responsible for lost or damaged products returned pursuant to this warranty. All products returned to Southwire under this warranty should be mailed to:

Southwire Company, LLC
Attention: Tool Warranty Return
840 Old Bremen Road
Carrollton, GA 30117

Límite de Entrada

Voltaje AC, Voltaje DC	480VAC/600VDC
------------------------	---------------

Especificaciones Generales

Voltaje AC	120 a 480 VAC
Frecuencia de operación AC	60Hz
Voltaje DC	160 a 600 VDC
Temperatura de operación	32° a 104°F (0° a 40°C)
Humedad relativa	80% máximo, 50% sobre 86° (30°C)
Altitud	máximo 2000m
Grado de polución	2
Seguridad	Se ajusta a UL Std 61010-1 Certificado a no. 61010-1 de CAN/CSA C22.2

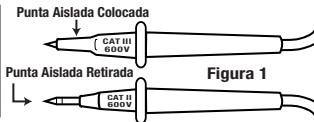
Símbolos Internacionales de Seguridad

	Possible peligro. Indica que el usuario debe consultar el manual para ver importante información de seguridad
	El equipo está protegido por aislamiento doble o reforzado

Categoría de Clasificaciones de Seguridad

Categoría de Clasificación	Descripción Breve	Aplicaciones Típicas
CAT II	Receptáculos monofásicos y cargas conectadas	- Electrodomésticos, herramientas eléctricas - Tomacorrientes que estén a más de 30 pies (10m) de una fuente con Categoría III - Tomacorrientes que estén a más de 60 pies (20m) de una fuente con Categoría IV
CAT III	Circuitos de iluminación trifásicos y monofásicos en edificios comerciales	- Equipos en instalaciones fijas como motores trifásicos, interruptores y paneles de distribución - Circuitos de iluminación en edificios comerciales - Líneas de alimentación en plantas industriales - Cualquier dispositivo o circuito de derivación que esté cerca de una fuente de Categoría III

⚠ ADVERTENCIA: El funcionamiento está limitado a aplicaciones de CAT II cuando las puntas aisladas son retiradas de una o ambas sondas de prueba. Consulte la sección Límites de Entrada de este manual para los voltajes máximos.



REGISTRE SU PRODUCTO

Registre su producto en www.southwiretools.com o al escanear el código QR en este manual. En Southwire, estamos dedicados a proveer la mejor experiencia al cliente. Al seguir unos pasos rápidos para registrar su producto, usted puede recibir un servicio más rápido, ayuda más efectiva, e información acerca de futuros productos. Simplemente proporcione el número de modelo y serie de su producto, y alguna información personal – es así de fácil y rápido.

GARANTÍA LIMITADA Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD EN MEDIDORES Y PROBADORES DE SOUTHWIRE

Southwire Company LLC, garantiza este producto contra defectos en materiales y mano de obra por dos años desde de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fusibles, baterías desechables, ni daños como resultado de un accidente, negligencia, mala aplicación, contaminación, modificación, mantenimiento o reparación indebida, uso fuera de las especificaciones, o manipulación anormal del producto. La única responsabilidad de Southwire, y el único remedio del comprador, por cualquier incumplimiento de esta garantía está limitada expresamente a la reparación o reemplazo del producto por parte de Southwire. La reparación o reemplazo del producto se hará bajo la determinación de Southwire y a su discreción.

SOUTHWIRE NO GARANTIZA QUE ESTE PRODUCTO SERÁ COMERCIABLE O ADECUADO PARA ALGÚN PROPÓSITO EN PARTICULAR. SOUTHWIRE NO HACE NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, SALVO QUE LA GARANTÍA ESPECÍFICAMENTE MENCIONADA EN ESTE PÁRRAFO. SOUTHWIRE NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENCIALES, INDIRECTOS, ESPECIALES, O PUNITIVOS POR CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA. Esta garantía no será válida si el producto se utiliza para propósitos de alquiler. Ningún vendedor de productos está autorizado para extender la garantía a nombre de Southwire en relación a este producto, y la garantía de ningún vendedor será vinculante para Southwire. Si necesita reclamar una garantía, o si el producto necesita servicio durante o después del periodo de garantía mencionado en este documento, por favor contacte a Servicio al Cliente al 855-SWTOOLS (855-798-6657) o visite www.southwiretools.com para obtener una autorización para devolver (RA) el producto, en la página web, haga clic en "Service Department" para pedir un número de RA).

Usted debe obtener un número RA de Southwire antes que Southwire pueda procesar la reclamación de garantía o pueda hacer cualquier servicio. La persona que haga la devolución será responsable de los costos de envío y seguro asociados con enviar un producto a Southwire. Southwire no se responsabiliza por productos dañados o perdidos durante la devolución relacionada a esta garantía.

Todos los productos que se devuelvan a Southwire bajo esta garantía se deben enviar a:

Southwire Company, LLC
Attention: Tool Warranty Return
840 Old Bremen Road
Carrollton, GA 30117

Mantenimiento

1. MANTENGA EL COMPROBADOR SECO. Si se moja, séquelo.
2. UTILICE Y ALMACENE EL COMPROBADOR BAJO TEMPERATURAS NORMALES. Las temperaturas extremas pueden acortar la vida de las piezas electrónicas y distorsionar o derretir las piezas plásticas.
3. MANEJE EL COMPROBADOR SUAVEMENTE Y CON CUIDADO. Dejarlo caer puede dañar las piezas electrónicas o su carcasa.
4. MANTENGA EL COMPROBADOR LIMPIO. Límpiolo ocasionalmente con un paño húmedo. NO use químicos, solventes de limpieza ni detergentes.

Operación

⚠ ADVERTENCIA: Observe todas las precauciones de seguridad al trabajar en circuitos activos. El comprobador no puede detectar voltajes de menos de 120 voltios que pueden representar un peligro.

1. Cuidadosamente toque las sondas de hacer pruebas a los contactos eléctricos o circuito que se va a comprobar.
2. Las luces neón indicarán el voltaje. El brillo de las luces aumentará según vaya aumentando el voltaje. Utilice el rango de iluminación más alto para el voltaje correcto.
3. Para comprobar tomacorrientes, inserte las sondas en la parte posterior del comprobador (Figura 2). Esto le permite insertar las sondas en el tomacorriente y hacer la operación con una sola mano.
4. Consulte la Figura 1 para la eliminación de las puntas aisladas.

Figura 2

